



EUROOPAN KOMISSIO

Bryssel 18.5.2011  
KOM(2011) 267 lopullinen

2011/0116 (NLE)

Ehdotus

## **NEUVOSTON PÄÄTÖS**

**kansainvälisen kumintutkimusryhmän muutetun peruskirjan ja muutetun  
työjärjestyksen hyväksymisestä Euroopan unionin osalta**

## PERUSTELUT

Euroopan unionista tuli kansainvälisen kumintutkimusryhmän (IRSG) jäsen yhteisön osallistumisesta kansainväliseen kumintutkimusryhmään 22. heinäkuuta 2002 tehdyn päätöksen 2002/651/EY perusteella.

IRSG:n valtuuskuntien johtajat hyväksyivät päätöksen ryhmän päätoimipaikan siirtämisestä Singaporeen 1. heinäkuuta 2008 sen jälkeen, kun Yhdistynyt kuningaskunta oli eronnut IRSG:stä. Päätös edellytti IRSG:n peruskirjan asiaa koskevien kohtien mukauttamista vastaavasti.

Toimeenpanevan komitean kokouksessa 12.–13. helmikuuta 2008 sekä IRSG:n valtuuskuntien johtajien kokouksessa 5.–6. maaliskuuta 2008 päätettiin tarkistaa peruskirja ja työjärjestys perusteellisemmin ja muun muassa ottaa käyttöön ”jäsenten” tai ”maiden” selkeä määritelmä, jolla otetaan huomioon Euroopan unionin erityinen oikeudellinen asema.

Neuvosto on valtuuttanut komission käynnistämään kansainvälisen kumintutkimusryhmän peruskirjan tarkistamista koskevat neuvottelut.<sup>1</sup>Valtuutuksessa vahvistetaan myös neuvotteluohjeet. Komissio on peruskirjan ja työjärjestyksen muuttamista koskevia neuvotteluja käydessään noudattanut tarkasti näitä ohjeita ja neuvottelujen tulokset ovat komissiolle annettujen valtuutusten mukaisia.

IRSG:n kokoonpano on muuttunut useita kertoja nykyisten jäsenten eroamisista tai eroaikomuksista johtuen, mikä on nostanut jäljelle jäävien jäsenten talousarvion rahoitusosuuksia. Neuvotteluissa komissio on valtuutuksensa mukaisesti pyrkinyt perus- ja muuttuvien maksujen tasapainottamiseen jälkimmäisen vaihtoehdon hyväksi, jotta taloudellinen rasitus olisi mahdollisimman vähäinen niille jäsenille, jotka ovat pieniä tuotantoa harjoittavia kehitysmaita. Neuvottelujen lopuksi muut IRSG:n jäsenet hyväksyivät kuitenkin vain vähän muutoksia.

Ylimääräisessä valtuuskuntien johtajien kokouksessa 18.–19. marraskuuta 2010 päästiin sopimukseen IRSG:n peruskirjan ja työjärjestyksen tarkistuksen lopullisesta muutosluonnoksesta, joka on tarkoitettu hyväksyä virallisesti valtuuskuntien johtajien kokouksessa **DD MMMM 2011**<sup>2</sup>. Neuvosto päätti päätöksellä 2011/XXX<sup>3</sup>, että EU allekirjoittaa IRSG:n muutetun peruskirjan ja muutetun työjärjestyksen.

Sen vuoksi neuvoston on annettava 218 artiklan 6 kohdan mukainen päätös sopimuksen tekemisestä.

---

<sup>1</sup> 11516/08 PROBA 28 RELEX 503 WTO 132 **RESTREINT UE**, COREPERIN hyväksymä, osa 2, 16.7.2008.

<sup>2</sup> Lisätään päivämäärä, kun se on tiedossa.

<sup>3</sup> Lähdeviite annetaan, kun se on saatavana.

Ehdotus

## NEUVOSTON PÄÄTÖS

### **kansainvälisen kumintutkimusryhmän muutetun peruskirjan ja muutetun työjärjestyksen hyväksymisestä Euroopan unionin osalta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 3 ja 4 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan v alakohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

on saanut Euroopan parlamentin hyväksynnän

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Useiden neuvottelukierrosten jälkeen kansainvälisen kumintutkimusryhmän valtuuskuntien johtajat hyväksyivät 18.–19. marraskuuta 2010 ryhmän peruskirjan ja työjärjestyksen muutoksia koskevan tekstin.
- (2) Euroopan unioni on kansainvälisen kumintutkimusryhmän osapuoli.
- (3) Kansainvälisen kumintutkimusryhmän jäseninä nykyisin olevat EU:n jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet virallisesti eroamisestaan ja eroavat ryhmästä 1 päivänä heinäkuuta 2011.
- (4) Muutetun peruskirjan ja muutetun työjärjestyksen hyväksyminen on välttämätöntä, jotta voidaan vahvistaa ryhmän päätoimipaikan uusi sijainti ja antaa tarkat määräykset EU:n asemasta ryhmässä sekä mukauttaa organisaatorakenne, talousarvion rahoitusosuudet ja päätöksentekomenettelyt.
- (5) Neuvosto päätti päätöksellä 2011/XXX, että Euroopan unioni allekirjoittaa IRSG:n muutetun peruskirjan ja muutetun työjärjestyksen valtuuskuntien johtajien kokouksessa ja äänestää kyseisten kahden tekstin puolesta edellyttäen, että hyväksyntä vahvistetaan myöhemmin kirjallisesti.
- (6) On aiheellista hyväksyä muutettu peruskirja ja muutettu työjärjestys,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

#### *1 artikla*

Hyväksytään Euroopan unionin puolesta kansainvälisen kumintutkimusryhmän muutettu peruskirja ja muutettu työjärjestys.

Muutettu peruskirja ja muutettu työjärjestys ovat tämän päätöksen liitteenä.

#### *2 artikla*

Valtuutetaan neuvoston puheenjohtaja nimeämään henkilö tai henkilöt, jolla tai joilla on valtuudet vahvistaa kirjallisesti kansainvälisen kumintutkimusryhmän pääsihteerille unionin sitoutuminen noudattamaan muutettua peruskirjaa ja muutettua työjärjestystä ja tallettaa tämän päätöksen liitteenä oleva toimivaltaa koskeva julistus muutetun peruskirjan XVI artiklan 2 kohdan mukaisesti.

#### *3 artikla*

Muutetun peruskirjan IX artiklan mukaisesti kansainvälisen kumintutkimusryhmän valtuuskuntien johtajien kokouksissa unionia edustavat komission edustajat.

Jäsenvaltiot voivat osallistua valtuuskuntien johtajien kokouksiin osana Euroopan unionin valtuuskuntaa.

#### *4 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se annetaan. Se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä.

*Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja*

## LIITE

### KANSAINVÄLISEN KUMINTUTKIMUSRYHMÄN PERUSKIRJA

#### Esipuhe

Kansainvälisen kumintutkimusryhmä, jäljempänä 'ryhmä', perustettiin vuonna 1944 Yhdistyneessä kuningaskunnassa. Sillä oli tunnustetun kansainvälisen järjestön asema. Ryhmän päätoimipaikka on sijainnut 1. heinäkuuta 2008 lähtien Singaporessa, jossa sillä on tunnustetun kansainvälisen järjestön asema.

#### I Tavoitteet

1. Ryhmä tarjoaa foorumin, jolla voidaan keskustella luonnonkumin ja synteettisen kumin tuotantoon, kulutukseen ja kauppaan vaikuttavista kysymyksistä. Ryhmän tavoitteena on kerätä ja levittää maailman kumiteollisuutta koskevaa laaja-alaista tilastotietoa ja samalla lisätä kumimarkkinoiden ja alan kehityssuuntausten avoimuutta.
2. Ryhmä voi tehdä yhteistyötä muiden kansainvälisten järjestöjen kanssa, joilla on merkitystä sen tavoitteiden saavuttamisen kannalta.

#### II Toiminta

1. Ryhmä tapaa säännönmukaisesti jäsenille sopivaan aikaan ja sopivassa paikassa tarkastellakseen tilastojen osoittamaa tilannetta ja keskustellakseen kumiteollisuuden yhteisistä kysymyksistä.
2. Ryhmä tekee tai tilaa maailman kumitilanteeseen liittyviä sopivaksi katsomiaan katsauksia ja tutkimuksia kiinnittäen erityistä huomiota kysyntä- ja tarjontatilannetta ja sen kehittymistä koskevan kattavan tiedon saantiin.

#### III Määritelmät

1. ”**Ryhmällä**” tarkoitetaan kansainvälistä kumintutkimusryhmää (IRSG).
2. ”**Valtuuskuntien johtajilla**” tarkoitetaan ryhmän korkeinta elintä, joka koostuu jäsenten edustajista.
3. ”**Isäntämaalla**” tarkoitetaan sitä jäsentä, jonka kanssa ryhmä on tehnyt sopimuksen päätoimipaikasta.
4. Tässä peruskirjassa olevat viittaukset ”**jäseneen**” tai ”**maahan**” on tulkittava käsittävän myös Euroopan unionin ja kaikki hallitustenväliset järjestöt, joilla on yksinomainen toimivalta tämän peruskirjan kattamilla aloilla ja joille kuuluu kansainvälisten sopimusten, erityisesti perushyödykesopimusten neuvottelemiseen, tekemiseen ja soveltamiseen liittyviä velvoitteita.
5. **World Rubber Summit (maailman kumikonferenssi)** on IRSG:n teollisuudelle ja hallituksille järjestämä julkinen konferenssi.

6. **Luonnonkumin tuottaja** on kuka tahansa jäsen, jonka luonnonkumin tuotanto ylittää sen luonnonkumin kulutuksen.
7. **Kumin kuluttaja** on muu jäsen kuin luonnonkumin tuottaja.
8. **Luonnonkumi** on *Hevea brasiliensis* -puun lateksista saatava tuote.
9. **Synteettiset kumit** ovat termoplastisia elastomeereja, jotka syntyvät monomeerien polymeroituessa kemiallisessa prosessissa.
10. **Kumi** on luonnonkumi tai synteettinen kumi, regeneroituja kumeja lukuun ottamatta.
11. ”**Yksinkertaisella enemmistöllä**” tarkoitetaan äänen enemmistöä.

#### **IV Päätoimipaikka**

Ryhmän päätoimipaikka sijaitsee jonkin jäsenen alueella. Päätoimipaikassa toimii ryhmän työtä johtava sihteeristö.

#### **V Jäsenyys**

1. Ryhmän jäsenyys on avoin kaikille luonnonkumin ja synteettisen kumin tuotannosta, kulutuksesta tai kaupasta kiinnostuneille maille.
2. Ryhmässä on kaksi jäsenluokkaa, luonnonkumin tuottajat ja kumin kuluttajat.

#### **VI Jäsenten velvoitteet**

1. Jäsenet tekevät parhaansa toimittaakseen sihteeristölle kumin valmistusta, kulutusta ja kauppaa omalla alueellaan koskevia tarkkoja tilastotietoja sekä muita nykytilannetta ja tulevaisuutta kartoittavia olennaisia tietoja.
2. Jos jäsen on kahden peräkkäisen vuoden ajan jättänyt toimittamatta tarkat tilastot ja vaaditut tiedot ilman pätevää syytä, valtuuskuntien johtajat ryhtyvät asianmukaisiksi katsomiinsa toimenpiteisiin.

#### **VII Äänioikeus ja menettelyt**

1. Jäsenillä on yhteensä 100 ääntä.
2. Äänet jaetaan jäsenten kesken heidän vuotuisen rahoitusosuutensa mukaan.
3. Kun jäsenyys muuttuu tai jäsenen äänioikeus pidätetään tai annetaan takaisin minkä tahansa määräyksen perusteella, äänet lasketaan uudelleen ja jaetaan jäsenten kesken ennen seuraavaa äänestystä.
4. Jokainen jäsen on oikeutettu äänestämään sille kuuluvalla äänimäärällä, eikä jäsen saa jakaa ääniään.
5. Kirjallisella ilmoituksella valtuuskuntien johtajien, tilasto- ja talouskomitean tai muiden komiteoiden puheenjohtajalle kuka tahansa luonnonkumin tuottaja voi valtuuttaa kenet

tahansa toisen luonnonkumin tuottajan ja kuka tahansa kumin kuluttaja voi valtuuttaa kenet tahansa kumin kuluttajan edustamaan etujaan ja käyttämään äänioikeutensa missä tahansa kokouksessa.

6. Ryhmän kokous on päätösvaltainen, kun siihen osallistuu jäsenten yksinkertainen enemmistö, johon kuuluu vähintään kaksi luonnonkumin tuottajaa ja kaksi kumin kuluttajaa.

7. Äänestysmenettelyt

7.1. Päätökset kaikissa kokouksissa tehdään aina kun mahdollista yhteisymmärryksessä ilman eriäviä ääniä, muodollisia vastalauseita tai pidättäytymisiä kannasta. Kokousten puheenjohtajan tehtävänä on pyrkiä kaikkina aikoina saamaan kaikista kysymyksistä aikaan yksimielinen päätös. Pidättäytyttäessä kannasta olisi annettava riittävästi aikaa kompromissin ja yksimielisyyden aikaansaamiseen, jos mahdollista.

7.2. Jos puheenjohtajan mielestä kokouksessa ei ole mahdollista päästä jostain kysymyksestä yhteisymmärrykseen, asiasta on äänestettävä.

7.3. Äänestys järjestetään yleensä niin, että päätöksenteko on mahdollisimman avointa. Äänestys tapahtuu kokouksen puheenjohtajan harkinnan mukaan joko kättä nostamalla tai nimenhuutona. Poikkeustapauksissa puheenjohtaja voi päättää, että jäsenet äänestävät suljetulla äänestyksellä tai postiaänestyksellä kuitenkin niin, että päätösvaltaisuus toteutuu. Yhden tai useamman jäsenen pyynnöstä puheenjohtaja päättää suljetusta äänestyksestä.

7.4. Äänestettävät päätökset tehdään yleensä, jollei jäljempänä olevista 7.5 ja 7.6 kohdasta muuta johdu, läsnä olevien ja äänestävien yksinkertaisella enemmistöllä edellyttäen, että vähintään kaksi luonnonkumin tuottajaa ja kaksi kumin kuluttajaa äänestävät puolesta. Jäsenen, joka pidättyy äänestämästä, ei katsota käyttäneen äänioikeuttaan.

Kun jäsen soveltaa tämän artiklan 5 kohdan määräyksiä ja sen äänet käytetään kokouksessa, katsotaan jäsenen olevan läsnä ja äänestävän tämän artiklan 7.4, 7.5 ja 7.6 kohdan tarkoituksessa.

7.5. Äänestettävät päätökset, jotka koskevat

a. pääsihteerin valintaa,

b. talousarvion hyväksymistä ja

c. XIV artiklan 4 kohdassa tarkoitettua jäsenen äänioikeuden pidättämistä,

tehdään sekä läsnä olevien ja äänestävien luonnonkumien tuottajien että läsnä olevien ja äänestävien kumin kuluttajien ryhmässä yksinkertaisella enemmistöllä; lisäksi kyseisten äänten on yhteenlaskettuna muodostettava vähintään kahden kolmasosan enemmistö läsnä olevista ja äänestävistä.

## 7.6. Päätökset, jotka koskevat

- a. päätoimipaikkaa koskevan sopimuksen tarkistamista tai voimassaolon päättymistä,
  - b. peruskirjan muuttamista tai voimassaolon päättymistä,
  - c. päätoimipaikan sijaintia ja
  - d. kirjanpidon tarkistusluonnoksen hyväksymistä,
- tehdään aina yhteisymmärryksessä.

## VIII World Rubber Summit (Maailman kumikonferenssi)

Ryhmä kokoontuu kerran vuodessa jonkin jäsenen alueella. Jos Maailman kumikonferenssi järjestetään kuitenkin ei-jäsenen alueella, ryhmä voi tällöin kokoontua kyseisessä paikassa. Jos erillistä kutsua ei saada ja hyväksytty, konferenssi järjestetään isäntämaassa. Konferenssiin voidaan kutsua ei-jäseniä, teollisuuden neuvonantajia ja muita asiantuntijoita sekä tarkkailijoita.

## IX Valtuuskuntien johtajat

1. Ryhmän jäsenet nimeävät kukin yhden edustajan, joka voi ottaa neuvonantajia mukaan kaikkiin valtuuskunnan johtajien kokouksiin.
2. Valtuuskuntien johtajat valitsevat puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan ryhmän kahden varainhoitovuoden pituiseksi toimikaudeksi. Heidät voidaan valita uudelleen yhden kerran.
3. Valtuuskuntien johtajat kokoontuvat päätoimipaikassa tai muussa valitsemassaan paikassa.
4. Valtuuskuntien johtajat kokoontuvat vähintään kerran kunkin kalenterivuoden ensimmäisen vuosipuoliskon aikana ja muina mahdollisesti määrääminään aikoina.
5. Jos jäsenen edustaja on estynyt osallistumasta ryhmän kokoukseen, hänen tilalleen voidaan lähettää varamies. Varamiehelle annetaan kaikki edustajan valtuudet, myös äänioikeus.
6. Valtuuskuntien johtajat voivat nimetä kunakin ajankohtana tarvittaviksi katsomiaan komiteoita ja neuvoa-antavia paneeleja ja päättää niiden jäsenyydestä ja tehtävistä.
7. Valtuuskuntien johtajat nimeävät riippumattomat tilintarkastajat ryhmän kirjanpidon tarkastamista varten.
8. Valtuuskuntien johtajilla on oikeus päättää kumiteollisuuden maailmanlaajuisista tilannetta ja muita sopiviksi katsomiaan aiheita koskevien tutkimusten tekemisestä ja julkaisemisesta.



9. Valtuuskuntien johtajat hyväksyvät ryhmän työjärjestyksen.

## **X Sihteeristö ja pääsihteeri**

1. Sihteeristön vastaa ryhmän töiden asianmukaisesta suorittamisesta.
2. Pääsihteeri on sihteeristön toiminnanjohtaja ja vastaa sihteeristön työstä valtuuskuntien johtajille.
3. Valtuuskuntien johtajat nimittävät pääsihteerin neljän vuoden toimikaudeksi. Pääsihteeri voidaan valita uudelleen yhden kerran. Valtuuskuntien johtajat päättävät valintaa koskevista säännöistä.
4. Valtuuskuntien johtajat päättävät pääsihteerin vastuualueista.
5. **Sihteeristön tehtävänä on**
  - a. tarjota parasta mahdollista tietoa tilastoista ja taloudellisista asioista kumia koskevissa kysymyksissä,
  - b. valmistella työohjelma ja toteuttaa se,
  - c. toimia yhteyspisteenä jäsenten välillä kumia koskevissa kysymyksissä kokousten välillä,
  - d. tehdä tarvittavat kokousvalmistelut ja
  - e. pitää yhteyksiä muihin kansainvälisiin järjestöihin ja teollisuuteen, jotka toimivat asiaan liittyvillä aloilla ja jotka ovat oleellisia ryhmän työn kannalta.

## **XI Tilasto- ja talouskomitea**

1. Tilasto- ja talouskomitea koostuu kaikista jäsenistä, jotka haluavat osallistua sen toimintaan.
2. Komitea hyödyntää teollisuuden neuvoa-antavan paneelin asiantuntemusta.
3. Komitean jäsenet valitsevat puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan keskuudestaan tai teollisuuden neuvoa-antavan paneelin jäsenistä. Valittujen henkilöiden toimikausi on kaksi varainhoitovuotta ja heidät voidaan valita uudelleen yhden kerran.
4. Komitea kokoontuu kerran kalenterivuoden aikana sekä muina komitean mahdollisesti määrääminä aikoina.
5. Komitean tehtävänä on
  - a. analysoida ja tarkastella sihteeristön toimittamia kumin kysyntä- ja tarjontatilannetta koskevia tilastotietoja,
  - b. hyväksyä sihteeristön työohjelma sekä seurata ja tarkastella sitä ottaen huomioon teollisuuden neuvoa-antavan paneelin mahdolliset kannat ja suositukset ja

c. antaa suosituksia valtuuskuntien johtajille työohjelman mukaisten tutkimusten käynnistämisestä, suorittamisesta ja julkaisemisesta sekä asiaan koskevan raportin toimittamisesta valtuuskuntien johtajille hyväksymistä varten.

## **XII Teollisuuden neuvoa-antava paneeli**

1. Valtuuskuntien johtajat perustavat teollisuuden neuvoa-antavan paneelin, jonka tehtävänä on toimia viestintäkanavana kumialaan liittyvien eri sektorien, kuten teollisuuden, kaupan, korkeakoulujen, tutkimuksen ja teknologian välillä. Valtuuskuntien johtajat päättävät avoimesta menettelystä teollisuuden neuvoa-antavan paneelin valitsemiseksi.
2. Teollisuuden neuvoa-antava paneeli valitsee itselleen puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan. Valittujen henkilöiden toimikausi on kaksi varainhoitovuotta ja heidät voidaan valita uudelleen yhden kerran.
3. Teollisuuden neuvoa-antavan paneelin tehtävä on
  - a. esittää kantoja ja antaa suosituksia sihteeristön työohjelman laatimista varten,
  - b. avustaa tilasto- ja talouskomiteaa sihteeristön työohjelman seurannassa ja tarkastelussa,
  - c. avustaa tilasto- ja talouskomiteaa muiden elinten rahoittamien hanke-ehdotusten arvioinnissa ja
  - d. tarvittaessa tehdä raportteja ja antaa suosituksia valtuuskuntien johtajille.
4. Teollisuuden neuvoa-antava paneeli kokoontuu vähintään kerran vuodessa sekä muina paneelin mahdollisesti määrääminä aikoina. Jäsenet voivat tarvittaessa osallistua tarkkailijoina teollisuuden neuvoa-antavan paneelin kokouksiin.
5. Teollisuuden neuvoa-antava paneelin puheenjohtaja tai varapuheenjohtaja voi tarvittaessa osallistua tarkkailijana kaikkiin valtuuskuntien johtajien kokouksiin.

## **XIII Asema**

1. Ryhmä on oikeushenkilö. Sillä on erityisesti kelpoisuus tehdä sopimuksia, hankkia ja luovuttaa irtainta ja kiinteää omaisuutta sekä esiintyä kantajana ja vastaajana oikeudenkäynnissä isäntämaan ja ryhmän välillä tehdyn päätoimipaikkaa koskevan sopimuksen mukaisesti.
2. Ryhmän, sen pääsihteerin, henkilöstön ja asiantuntijoiden sekä jäsenten edustajien asema, erioikeudet ja -vapaudet heidän ollessaan isäntämaan alueella virkatehtävissä määräytyvät isäntämaan ja ryhmän välillä tehdyn päätoimipaikkaa koskevan sopimuksen mukaisesti.

#### **XIV Talousarvio ja varainhoitosäännöt**

1. Jäsenet maksavat sovitun rahoitusosuuden ryhmän toimintaan tarvittavia varoja varten. Kaikki jäsenten maksut suoritetaan isäntämaan valuutassa.
2. Kaikkien jäsenten tasaosuuksina maksamat perusrahoitusosuudet kattavat 60 prosenttia hyväksytystä vuotuisesta talousarviosta. Jäljelle jäävä 40 prosenttia hyväksytystä talousarviosta katetaan jäsenten suorittamalla maksuilla, jotka suhteutetaan niiden keskimääräiseen kumin tuotantoon tai kulutukseen (sen mukaan kumpi on suurempi) kyseistä varainhoitovuotta edeltävinä kolmena kalenterivuotena. Tilastotietojen puuttuessa pääsihteeri määrittää maksettavan rahoitusosuuden saatavilla olevien parhaiden mahdollisten tietojen perusteella ja pyytää kyseisiä jäseniä hyväksymään arvion.
3. Varainhoitovuoden aikana ryhmään liittyvät uudet jäsenet maksavat (kuukausittaisen) pro rata -rahoitusosuuden jäljellä olevan vuoden osalta. Uusilta jäseniltä saadut rahoitusosuudet eivät vaikuta muiden jäsenten kyseisen varainhoitovuoden rahoitusosuuksiin, mutta ne otetaan huomioon sitä seuraavan vuoden rahoitusosuuksien arvioinnissa.
4. Jäsenet, jotka ovat laiminlyöneet rahoitusosuutensa kahden vuoden ajan, menettävät äänioikeutensa, kunnes kaikkien edellisten vuosien rästit ja kuluvan vuoden rahoitusosuus on suoritettu, jollei ryhmä toisin päättä.

#### **XV Muutokset**

1. Valtuuskuntien johtajat voivat VII artiklan 7.6 kohdan mukaisesti hyväksyä yhteisymmärryksessä muutoksia tähän peruskirjaan. Sihteeristö ilmoittaa jäsenille muutoksista.
2. Valtuuskuntien johtajat ilmoittavat, mistä päivämäärästä ja miten muutoksia sovelletaan.

#### **XVI Ryhmän jäseneksi liittyminen, ryhmästä eroaminen ja ryhmästä poissulkeminen**

1. Ryhmään liittyminen tapahtuu pääsihteerille tehtävällä ilmoituksella.
2. Liittymisen yhteydessä Euroopan unioni tai muu III artiklan 4 kohdassa tarkoitettu hallitustenvälinen järjestö tallettaa sihteeristön huostaan kyseisen järjestön toimivaltaisen viranomaisen antaman julistuksen, jossa vahvistetaan sen toimivallan luonne ja laajuus tämän peruskirjan soveltamisalalla; toimivallan myöhemmistä merkittävistä muutoksista ilmoitetaan sihteeristölle. Jos Euroopan unioni tai muu hallitustenvälinen järjestö antaa ilmoituksen yksinomaisesta toimivallasta tämän peruskirjan koko soveltamisalalla, tällaiseen järjestöön kuuluva maa ei voi liittyä ryhmän jäseneksi ja jäsenenä jo olevien tällaisten maiden on erottava ryhmästä.
3. Jäsenen eroilmoitus toimitetaan kirjallisena pääsihteerille 1 päivään marraskuuta mennessä, ja se tulee voimaan seuraavan kalenterivuoden 30 päivänä kesäkuuta. Jäsenet, jotka antavat eroilmoituksensa 1 päivän marraskuuta jälkeen, ovat velvollisia maksamaan seuraavan varainhoitovuoden rahoitusosuuden.

4. Jos valtuuskuntien johtajat katsovat jäsenen rikkovan tämän peruskirjan mukaisia velvoitteitaan, he voivat yhteisymmärryksessä sulkea kyseisen jäsenen pois ryhmästä. Velvoitteitaan rikkova jäsen ei saa käyttää äänioikeuttaan.
5. Jäsenelle tämän peruskirjan mukaisesti ennen eroamista tai poissulkemista syntyneet taloudelliset velvoitteet ryhmää kohtaan eivät pääty jäsenen eroamiseen tai poissulkemiseen.
6. Jäsen, joka on eronnut tai suljettu pois ryhmästä, ei ole oikeutettu saamaan mitään osuutta maksusuoritusten tuotosta tai ryhmän muista varoista, eikä jäsen ole myöskään velvoitettu osallistumaan ryhmän mahdollisen maksuvajeen korvaamiseen tämän peruskirjan voimassaolon päättyessä.

## **XVII Voimassaolon päättyminen**

1. Tämä peruskirja pysyy voimassa kunnes valtuuskuntien johtajat päättävät yhteisymmärryksessä sen voimassaolon päätymisestä.
2. Tämän peruskirjan voimassaolon päätymisestä huolimatta valtuuskuntien johtajat jatkavat toimintaansa enintään 18 kuukauden ajan ryhmän purkamiseksi ja sen tilien selvittämiseksi, ja heillä on tänä aikana tätä varten tarvittavat valtuudet ja tehtävät, mikäli ne on myönnetty VII artiklan 7.6 kohdan mukaisin yhteisymmärryksessä tehdyin päätöksin.

## KANSAINVÄLISEN KUMINTUTKIMUSRYHMÄN TYÖJÄRJESTYS

### Johdanto

Kansainvälisen kumintutkimusryhmän peruskirjan IX artiklan 9 kohdassa edellytetään, että ryhmällä on työjärjestys. Ryhmä hyväksyi tämän työjärjestyksen valtuuskuntien johtajien kokouksessa, joka pidettiin [pvm] [paikka]ssa.

### 1. Varainhoitosäännöt

Varainhoitovuosi alkaa 1 päivänä heinäkuuta ja päättyy 30 päivänä kesäkuuta.

#### 1.1. Jäsenten rahoitusosuudet

**1.1.1.** Rahoitusosuudet maksetaan vuosittain 1 päivänä heinäkuuta sihteeristön lähettämän virallisen laskun perusteella.

**1.1.2.** Jos jäsen ei ole maksanut rahoitusosuuttaan kokonaisuudessaan 1 päivään joulukuuta mennessä, pääsihteeri tekee kiireellisen vaatimuksen maksun suorittamisesta heti.

**1.1.3.** Jos rahoitusosuutta ei ole suoritettu kokonaisuudessaan 1 päivään helmikuuta mennessä, pääsihteeri ilmoittaa rästistä valtuuskuntien johtajille. Tällöin valtuuskuntien johtajat harkitsevat jäsenen kaikkien äänioikeuksien pidättämistä, lukuun ottamatta tapauksia, joissa äänestetään suoraan ryhmän lakkauttamispäätöksestä johtuvista kysymyksistä.

**1.1.4.** Jos rahoitusosuutta ei ole maksettu kokonaisuudessaan 1 päivään huhtikuuta mennessä, valtuuskuntien johtajat keskeyttävät jäseneltä kaikki sihteeristön palvelut, elleivät he poikkeuksellisista syistä päätä toisin.

**1.1.5.** Jos jäsen ei ole maksanut rahoitusosuuttaan kokonaisuudessaan varainhoitovuoden loppuun mennessä, maksun määrään lisätään isäntämaan vuosi-inflaatio, jota käytettiin laskettaessa talousarviota kullekin vuodelle, jolta rahoitusosuus on rästissä, elleivät valtuuskuntien johtajat toisin päätä.

**1.1.6.** Rahoitusosuus tarkistetaan ja pääsihteeri ilmoittaa sen jäsenelle varainhoitovuoden kunkin neljännesvuoden lopussa.

**1.1.7.** Tämän lausekkeen määräysten perusteella tehdyt päätökset ja toimet eivät vaikuta jäsenen oikeuksiin.

#### 1.2. Pankkitili

**1.2.1.** Kansainvälisen kumintutkimusryhmän pankkitili on isäntämaassa.

**1.2.2.** Pankkitili on sekkitali, jota voidaan käyttää myös sähköisten pankkipalvelujen kautta. Tilin käyttöön oikeutettuja ovat

- a) pääsihteeri,
- b) hänen poissa ollessaan tilasto- ja talouskomitean puheenjohtaja tai
- c) heidän poissa ollessaan valtuuskuntien johtajien isäntämaan edustaja.

**1.2.3.** 15 000 Singaporen dollaria ylittäviin shekkeihin tai sähköiseen asiointiin vaaditaan kaksi allekirjoitusta, joista yhden antaa pääsihteeristö ja yhden valtuuskuntien johtajien isäntämaan edustaja.

**1.2.4.** Sihteeristön kirjanpidosta vastaa toiminnan johtamisesta ja hallinnoimisesta vastaava henkilö (Head of Management and Administration).

**1.2.5.** Sihteeristö valvoo kaikkia isäntämaassa olevia asianomaisia pankkitilejä.

**1.2.6.** Vastaanotetut rahat tallennetaan viipymättä pankkiin. Pääsihteeri hoitaa käteiskassatiliä, joka on tarkoitettu enintään 1 000 Singaporen dollarin käteismaksuihin ja -tuloihin.

### **1.3. Tarjouspyyntöjä koskevat säännöt**

Palvelujen hankinnassa sihteeristö noudattaa seuraavia menettelyjä hankinnan ennakoitun arvon mukaan. Sihteeristö ei saa ”jakaa” hankinnan ennakoitua arvoa osiin välttääkseen hankintamenettelyjen noudattamista.

**1.3.1.** Arvoltaan vähäiset hankinnat, joiden ennakoitu arvo ei ylitä 3 000 Singaporen dollaria (ilman tavara- ja palveluveroa, GST). Hankinnat voidaan tehdä suoraan toimittajalta, jos a) tuotteen hinta (tavara tai palvelu) on tiedossa joko aiemman hankinnan perusteella tai b) hinta on tiedossa toimittajan ilmoittaman hinnan tai joukkoviestinten tai muun luotettavan tunnetun lähteen, kuten esitelehtisten tai internetin, välittämän tiedon perusteella. Tuotteen hinnan on oltava kohtuullinen.

**1.3.2.** Tarjousten perusteella tehdyt hankinnat, joiden ennakoitu arvo ei ylitä 70 000 Singaporen dollaria (ilman tavara- ja palveluveroa, GST). Sihteeristö pyytää tarjouksen vähintään kolmelta toimittajalta ja hyväksyy mahdollisuuksien mukaan hinnaltaan alhaisimman tarjouksen. Jos alhaisinta tarjousta ei hyväksytä, perustelut dokumentoidaan asianmukaisesti. Kaikkiin tällaisiin hankintapäätöksiin vaaditaan pääsihteerin hyväksyntä.

**1.3.3.** Tarjousten perusteella tehdyt hankinnat, joiden ennakoitu arvo ylittää 70 000 Singaporen dollaria (ilman tavara- ja palveluveroa, GST). Sihteeristön pyytää tarjouksen vähintään kolmelta toimittajalta. Sihteeristö laatii tarjouksista valtuuskuntien johtajille arviointiraportin, joka sisältää tarvittavat suositukset ja huomiot. Kaikkiin tällaisiin hankintapäätöksiin vaaditaan valtuuskuntien johtajien hyväksyntä.

### **1.4. Tilintarkastajien nimeäminen**

**1.4.1.** Tilintarkastajat nimetään peruskirjan IX artiklan 7 kohdan mukaisesti pääsihteerin suosituksesta. Pääsihteeri vastaa tilintarkastajien työn valvonnasta. Pääsihteeri

pyytää joka neljäs vuosi tarjouksen vähintään kolmelta laillisesti hyväksytyltä tilintarkastusyriykseltä.

**1.4.2.**Jäsenille esitetään mahdollisimman pian varainhoitovuoden päättymisen jälkeen ja viimeistään kuuden kuukauden kuluttua sen päättymisestä riippumattomat tilintarkastuskertomukset, ja ne annetaan mahdollisuuksien mukaan valtuuskuntien johtajien hyväksyttäväksi sen seuraavassa istunnossa. Tämän jälkeen julkaistaan yhteenveto tarkastetuista tileistä ja taseesta IRSG:n verkkosivuilla.

## **1.5. Talousarvio**

**1.5.1.**Pääsihteeri laatii seuraavan varainhoitovuoden talousarvioluonnoksen ja toimittaa sen valtuuskuntien johtajille hyväksymistä varten viimeistään kunkin vuoden 31 päivään maaliskuuta mennessä.

**1.5.2.**Pääsihteeri toimittaa hyväksytyin talousarvion jäsenille.

**1.5.3.**Ryhmän kokouksiin osallistuvien jäsenten matka- ja oleskelukuluista vastaavat jäsenet itse.

## **1.6. Vuositilinpäätös**

**1.6.1.**Pääsihteeri jakaa kaikille jäsenille mahdollisimman pian varainhoitovuoden päättymisen jälkeen vuositilinpäätöksen. Valtuuskuntien johtajien hyväksymisen jälkeen puheenjohtaja tai varapuheenjohtaja, pääsihteeri ja tilintarkastajat varmentavat vuositilinpäätöksen.

**1.6.2.**Asianmukaisesti allekirjoitettu ja varmennettu tilinpäätös säilytetään sihteeristössä.

## **2. Valtuuskuntien johtajien kokoukset**

**2.1.** Valtuuskuntien johtajat voivat kokoontua erityiskokouksiin aina, kun jäsenten yksinkertainen enemmistö tai pääsihteeri puheenjohtajan suostumuksella niin pyytää.

**2.2.** Puheenjohtajan kanssa neuvoteltuaan pääsihteeri ilmoittaa kaikista istunnoista sekä toimittaa niiden alustavat esityslistat ja kirjalliset selvitykset jäsenille vähintään 30 päivää ennen istuntoa, lukuun ottamatta hätätapauksia, jolloin ilmoitus on annettava vähintään 15 päivää ennen istuntoa. Hätätapauksissa ilmoitetaan hätätapauksen luonne.

**2.3.** Puheenjohtajan kanssa neuvoteltuaan pääsihteeri valmistelee istuntojen alustavan esityslistan. Jos jäsen haluaa istunnossa käsiteltävän jotain erityistä kysymystä, jäsen ilmoittaa tästä mahdollisuuksien mukaan pääsihteerille 60 päivää ennen istuntoa ja liittää ilmoitukseen kirjallisen selvityksen.

**2.4.** Jäsenet pyrkivät ilmoittamaan pääsihteerille vähintään viisi päivää ennen istuntoa istuntoon osallistuvien edustajien, varamiesten ja neuvonantajien nimet.

### **3. Pääsihteerin nimeäminen**

- 3.1.** Valtuuskuntien johtajat nimeävät pääsihteerin peruskirjan X artiklan 3 kohdan mukaisesti tätä tarkoitusta varten perustetun valintapaneelin suosituksen perusteella.
- 3.2.** Valtuuskuntien johtajat perustavat valintapaneelin yleensä vähintään kaksitoista kuukautta ennen toimessa olevan pääsihteerin toimikauden päättymistä.
- 3.3.** Valintapaneeli koostuu valtuuskuntien johtajien puheenjohtajasta ja varapuheenjohtajasta, jotka toimivat sen puheenjohtajana ja varapuheenjohtajana, sekä kaikista muista jäsenistä, jotka haluavat kuulua siihen.
- 3.4.** Toimessa oleva pääsihteeri osallistuu valintapaneelin kokouksiin neuvonantajana ilman äänioikeutta.
- 3.5.** Jäsenet vastaavat kaikista edustajiensa kustannuksista ja menoista, jotka johtuvat valintapaneelin kokouksiin ja valintamenettelyyn osallistumisesta.
- 3.6.** Valintapaneeli päättää valintakriteereistä ja pääsihteerin toimen mainostamisesta. Ilmoitus julkaistaan soveltuvissa kansainvälisissä viestimissä sekä ISRG:n omien kanavien kautta. Ilmoitus toimitetaan kaikille jäsenille, ja jäsenet huolehtivat sen levittämisestä omassa maassaan.
- 3.7.** Hakemukset lähetetään pääsihteerille, joka vastaa valintamenettelyn hallinnollisista kysymyksistä.
- 3.8.** Valintapaneeli kokoontuu tarpeen mukaan ja laatii haastatteluja varten luettelon, jossa on enintään kuusi ehdokasta. Hakijoiden on oltava jäsenmaiden kansalaisia.
- 3.9.** Esivalinnan läpäisseiden hakijoiden haastatteluissa pyritään valitsemaan yksimielisesti tai yhteisymmärryksessä hakija, joka on soveltuva, riittävän kokenut ja puolueeton sekä kykenevä tekemään tehokkaasti yhteistyötä jäsen- ja muiden hallitusten sekä kansainvälisten ja yksityisten järjestöjen kanssa ja jota voidaan suositella valtuuskuntien johtajille pääsihteeriksi nimeämistä varten. Nimetään myös varaehdokas siltä varalta, että valittu ehdokas on estynyt ottamaan toimen vastaan terveys- tai muista syistä. Mikäli ei pystytä valitsemaan yhtä ainoata ehdokasta, valtuuskuntien johtajille suositellaan kahta yhteisymmärryksessä valittua ehdokasta.
- 3.10.** Valtuuskuntien johtajat päättävät nimityksen ehdoista ja edellytyksistä sekä sopimuksesta.
- 3.11.** Sopimuksen voimassaolon päättäminen ennen aikaisesti tärkeästä syystä edellyttää sekä luonnonkumin tuottajien ryhmän läsnä olevien ja äänestävien että kumin kuluttajien ryhmän läsnä olevien ja äänestävien yksinkertaista enemmistöä; lisäksi kyseisten äänten on yhteenlaskettuna muodostettava vähintään kahden kolmasosan enemmistö läsnä olevista ja äänestävistä.



#### **4. Sihteeristön toiminta**

- 4.1. Tehtäviään suorittaessaan sihteeristö ei osallistu mihinkään toimiin, jotka voivat johtaa eturistiriitoihin.
- 4.2. Sihteeristö ei pyydä eikä ota vastaan neuvoja yksittäisiltä jäseniltä eikä ryhmän ulkopuolisilta viranomaisilta. Sihteeristö ja henkilöstö pidättäytyvät kaikista toimista, jotka saattaisivat vaikuttaa haitallisesti heidän asemaansa ainoastaan valtuuskuntien johtajille vastuussa olevina kansainvälisinä virkamiehinä.
- 4.3. Jokainen jäsen sitoutuu kunnioittamaan pääsihteerin ja muun henkilöstön velvollisuuksia eikä pyri vaikuttamaan heihin heidän hoitaessaan velvollisuuksiaan.
- 4.4. Sihteeristö pyrkii varmistamaan, ettei mikään julkaistu tieto vahingoita kumia valmistavien, jalostavien tai markkinoivien taikka kuluttavien henkilöiden tai yhtiöiden toiminnan luottamuksellisuutta.
- 4.5. Sihteeristö julkaisee säännöllisesti Rubber Statistical Bulletin- ja Rubber Industry Report -tiedotteita sekä hanke- ja tutkimusraportteja.

#### **5. Teollisuuden neuvoa-antava paneeli**

- 5.1. Teollisuuden neuvoa-antava paneeli koostuu enintään 30 henkilöstä, jotka valtuuskuntien johtajat nimeävät heidän erityisasiantuntemuksensa vuoksi enintään kolmen vuoden toimikaudeksi. Heidät voidaan valita uudelleen yhden kerran.
- 5.2. Kun valtuuskuntien johtajat päättävät uusia teollisuuden neuvoa-antavan paneelin kokoonpanon, sihteeristö pyytää jäseniä, teollisuuden neuvoa-antavaa paneelia ja liitännäisjäseniä nimeämään ehdokkaita.
- 5.3. Sihteeristö antaa näistä ehdokkaista suosituksen valtuuskuntien johtajille harkintaa ja nimeämistä varten.
- 5.4. Valtuuskuntien johtajat päättävät, milloin nimetyt henkilöt aloittavat toimessaan.
- 5.5. Pääsihteerin osallistuu teollisuuden neuvoa-antavan paneelin kokouksiin.
- 5.6. Teollisuuden neuvoa-antava paneeli laatii oman työjärjestyksensä kansainvälisen kumintutkimusryhmän peruskirjan ja työjärjestyksen puitteissa.
- 5.7. Peruskirjan mukaisesti ryhmän kokouksiin osallistuvat tarkkailijat eivät voi osallistua keskusteluihin luottamuksellisista asioista, talousarviosta ja taloudellisista kysymyksistä.
- 5.8. Teollisuuden neuvoa-antavan paneelin kokouksiin osallistuvien jäsenten matka- ja oleskelukuluista vastaavat jäsenet itse.

#### **6. Liitännäisjäsenet**

- 6.1. Mikä tahansa kumiteollisuudesta kiinnostunut yritys tai järjestö voi liittyä liitännäisjäseneksi maksamalla asianmukaisen vuotuisen jäsenmaksun.

**6.2.** Vuotuinen jäsenmaksu on ryhmän jäsenten alueella sijaitseville järjestöille tai yksityishenkilöille 3 000 Singaporen dollaria ja ei-jäsenten alueella sijaitseville 6 000 Singaporen dollaria.

**6.3.** Liitännäisjäsenet saavat maksutta käyttöönsä kaiken liitännäisjäsenille tarkoitettua internet-sivustolla olevan tiedon. Mahdollisista lisätietopyynnöistä peritään maksu.

**7. World Rubber Summit (Maailman kumikonferenssi)**

Kun ryhmä saa ei-jäseneltä tai jäseneltä kutsun isännöidä maailman kumikonferenssia, se hyväksyy kutsun harkinnan jälkeen ainoastaan, jos käytössä on riittävät varat.

**8. Muutokset ja tarkistaminen**

Valtuuskuntien johtajat voivat yhteisymmärryksessä milloin tahansa muuttaa tai tarkistaa tätä työjärjestystä.

## **Peruskirjan XVI artiklan 2 kohdan mukainen Euroopan unionin julistus**

Tässä julistuksessa ilmoitetaan kansainvälisen kumintutkimusryhmän peruskirjan XVI artiklan 2 kohdan mukaisesti, minkä toimivallan jäsenvaltiot ovat siirtäneet Euroopan unionille peruskirjan soveltamisalalla.

Euroopan unioni ilmoittaa, että Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen mukaisesti Euroopan unionilla on yhteisen kauppapolitiikan nojalla yksinomainen toimivalta kansainvälistä kauppaa koskevien seikkojen, myös tilastojen tuotannon osalta.

Euroopan unionin toimivallan laajuus ja harjoittaminen kehittyvät luonnostaan jatkuvasti, joten unionin täydentää tai muuttaa tarvittaessa tätä julistusta peruskirjan XVI artiklan 2 kohdan mukaisesti.

# SÄÄDÖKSEEN LIITTYVÄ RAHOITUSSELVITYS

## **1. PERUSTIEDOT EHDOTUKSESTA/ALOITTEESTA**

- 1.1. Ehdotuksen/aloitteen nimi
- 1.2. Toimintalohko(t) toimintoperusteisessa johtamis- ja budjetoitijärjestelmässä (ABM/ABB)
- 1.3. Ehdotuksen/aloitteen luonne
- 1.4. Tavoitteet
- 1.5. Ehdotuksen/aloitteen perustelut
- 1.6. Toiminnan ja sen rahoitusvaikutusten kesto
- 1.7. Hallinnointitapa (hallinnointitavat)

## **2. HALLINNOINTI**

- 2.1. Seuranta- ja raportointisäännöt
- 2.2. Hallinnointi- ja valvontajärjestelmä
- 2.3. Toimenpiteet petosten ja sääntöjenvastaisuuksien ehkäisemiseksi

## **3. EHDOTUKSEN/ALOITTEEN ARVIOIDUT RAHOITUSVAIKUTUKSET**

- 3.1. Kyseeseen tulevat monivuotisen rahoituskehyksen otsakkeet ja menopuolen budjettikohdat
- 3.2. Arvioidut vaikutukset menoihin
  - 3.2.1. *Yhteenvedo arvioiduista vaikutuksista menoihin*
  - 3.2.2. *Arvioidut vaikutukset toimintamäärärahoihin*
  - 3.2.3. *Arvioidut vaikutukset hallintomäärärahoihin*
  - 3.2.4. *Yhteensopivuus nykyisen monivuotisen rahoituskehyksen kanssa*
  - 3.2.5. *Ulkopuolisten tahojen osallistuminen rahoitukseen*
- 3.3. Arvioidut vaikutukset tuloihin

## SÄÄDÖSEHDOTUKSEEN LIITTYVÄ RAHOITUSSELVITYS

### 1. PERUSTIEDOT EHDOTUKSESTA/ALOITTEESTA

#### 1.1. Ehdotuksen/aloitteen nimi

**Ehdotus neuvoston päätökseksi** kansainvälisen kumintutkimusryhmän muutetun peruskirjan ja muutetun työjärjestyksen hyväksymisestä Euroopan unionin osalta

#### 1.2. Toimintalohko(t) toimintoperusteisessa johtamis- ja budjetointijärjestelmässä (ABM/ABB)<sup>4</sup>

Kilpailukyky, teollisuuspolitiikka, innovointi ja yrittäjyys

#### 1.3. Ehdotuksen/aloitteen luonne

Ehdotus/aloite liittyy **uuteen toimeen**.

Ehdotus/aloite liittyy **uuteen toimeen, joka perustuu pilottihankkeeseen tai valmistelutoimeen**.<sup>5</sup>

Ehdotus/aloite liittyy **käynnissä olevan toimen jatkamiseen**.

Ehdotus/aloite liittyy **toimeen, joka on suunnattu uudelleen**.

#### 1.4. Tavoitteet

1.4.1. *Komission monivuotinen strateginen tavoite (monivuotiset strategiset tavoitteet), jonka (joiden) saavuttamista ehdotus/aloite tukee*

1.4.2. *Erityistavoite (erityistavoitteet) sekä toiminto (toiminnot) toimintoperusteisessa johtamis- ja budjetointijärjestelmässä*

Erityistavoite nro

1. IRSG:n peruskirjan muutetun version hyväksyminen ja peruskirjassa tarkoitettujen rahoitusosuuksien suorittaminen IRSG:n talousarvioon

Toiminto (toiminnot) toimintoperusteisessa johtamis- ja budjetointijärjestelmässä

Kilpailukyky, teollisuuspolitiikka, innovointi ja yrittäjyys

<sup>4</sup> ABM: toimintoperusteinen johtaminen – ABB: Acitivity-Based Budgeting.

<sup>5</sup> Sellaisina kuin nämä on määritelty varainhoitoasetuksen 49 artiklan 6 kohdan a ja b alakohdassa.

### 1.4.3. *Odotettavissa olevat tulokset ja vaikutukset*

*Selvitys siitä, miten ehdotuksella/aloitteella on tarkoitus vaikuttaa edunsaajien/kohderyhmän tilanteeseen*

IRSG:n tavoitteena on kerätä ja levittää maailman kumiteollisuutta koskevaa laaja-alaista tilastotietoa ja samalla lisätä kumimarkkinoiden ja alan kehityssuuntausten avoimuutta. Euroopan kumi- ja rengasteollisuus suhtautuu tähän myönteisesti, sillä se on täysin riippuvainen luonnonkumin tuonnista. IRSG:n nykyistä peruskirjaa on muutettava sen päätoimipaikan siirron vahvistamiseksi (Lontoosta Singaporeen). Sitä on muutettava myös muiden muutosten toteuttamiseksi. Muun muassa on otettu käyttöön ”jäsenten” ja ”maiden” selkeä määritelmä, jolla otetaan huomioon Euroopan unionin erityinen oikeudellinen asema.

### 1.4.4. *Tulos- ja vaikutusindikaattorit*

*Selvitys siitä, millaisin indikaattorein ehdotuksen/aloitteen toteuttamista seurataan*

--

## 1.5. **Ehdotuksen/aloitteen perustelut**

### 1.5.1. *Tarpeet, joihin ehdotuksella/aloitteella vastataan lyhyellä tai pitkällä aikavälillä*

--

### 1.5.2. *EU:n osallistumisesta saatava lisäarvo*

--

### 1.5.3. *Vastaavista toimista saadut kokemukset*

--

### 1.5.4. *Yhteensopivuus muiden kyseeseen tulevien välineiden kanssa ja mahdolliset synergiaedut*

--

## 1.6. Toiminnan ja sen rahoitusvaikutusten kesto

Ehdotuksen/aloitteen mukaisen **toiminnan kesto on rajattu.**

- Ehdotuksen/aloitteen mukainen toiminta alkaa [PP/KK]VVVV ja päättyy [PP/KK]VVVV.
- Rahoitusvaikutukset alkavat vuonna VVVV ja päättyvät vuonna VVVV.

Ehdotuksen/aloitteen mukaisen **toiminnan kesto ei ole rajattu.**

- Käynnistysvaihe alkaa vuonna VVVV ja päättyy vuonna VVVV,
- minkä jälkeen toteutus täydessä laajuudessa.

## 1.7. Hallinnointitapa (hallinnointitavat)<sup>6</sup>

Komissio hallinnoi suoraan keskitetysti

**Välillinen keskitetty hallinnointi**, jossa täytäntöönpanotehtäviä on siirretty

- toimeenpanovirastoille
- yhteisöjen perustamille elimille<sup>7</sup>
- kansallisille julkisoikeudellisille elimille tai julkisen palvelun tehtäviä hoitaville elimille
- henkilöille, joille on annettu tehtäväksi toteuttaa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osaston mukaisia erityistoimia ja jotka nimetään varainhoitoasetuksen 49 artiklan mukaisessa perussäädöksessä

**hallinnointi yhteistyössä** jäsenvaltioiden kanssa

**hajautettu hallinnointi** yhteistyössä kolmansien maiden kanssa

**hallinnointi yhteistyössä** kansainvälisten järjestöjen kanssa (**tarkennettava**)

*Jos käytetään useampaa kuin yhtä hallinnointitapaa, huomautuksille varatussa kohdassa olisi annettava lisätietoja.*

Huomautukset:

<sup>6</sup> Kuvaukset eri hallinnointitavoista ja viittaukset varainhoitoasetukseen ovat saatavilla budjettipääosaston verkkosivuilla osoitteessa [http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_en.html](http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html)

<sup>7</sup> Sellaisina kuin nämä on määritelty varainhoitoasetuksen 185 artiklassa.

## **2. HALLINNOINTI**

### **2.1. Seuranta- ja raportointisäännöt**

*Ilmoitetaan sovellettavat aikavälit ja edellytykset*

--

### **2.2. Hallinnointi- ja valvontajärjestelmä**

#### *2.2.1. Todetut riskit*

--

#### *2.2.2. Valvontamenetelmä(t)*

--

### **2.3. Toimenpiteet petosten ja sääntöjenvastaisuuksien ehkäisemiseksi**

*Ilmoitetaan käytössä olevat ja suunnitellut torjunta- ja suoja-toimenpiteet*

IRSG:n työjärjestyksessä määrätään sen tilinpidon riippumattomasta tilintarkastuksesta, ja se sisältää hankintamenettelyjä ja pankkitilien hoitamista koskevia sääntöjä.
--



### 3. EHDOTUKSEN/ALOITTEEN ARVIOIDUT RAHOITUSVAIKUTUKSET

#### 3.1. Kyseeseen tulevat monivuotisen rahoituskehityksen otsakkeet ja menupuolen budjettikohdat

- Talousarviossa jo olevat budjettikohdat

Monivuotisen rahoituskehityksen otsakkeiden ja budjettikohtien mukaisessa järjestyksessä

Moniv. rahoituskehityksen otsake	Budjettikohta	Määrärahalaji	Rahoitusosuudet			
	Numero [Nimi .....]	JM/EI-JM <sup>(8)</sup>	EFTA-mailta <sup>9</sup>	ehdokasmailta <sup>10</sup>	kolmasilta mailta	varainhoitoasetuksen 18 artiklan 1 kohdan aa alakohdassa tarkoitettavat rahoitusosuudet
	02 02 02 01					
	Tuki EU:n ja Japanin välisen teollisuusyhteistyön keskukselle sekä kansainvälisten tutkimusryhmien jäsenyydet	JM	EI	EI	EI	EI

- Uudet perustettaviksi esitetyt budjettikohdat

Monivuotisen rahoituskehityksen otsakkeiden ja budjettikohtien mukaisessa järjestyksessä

Moniv. rahoituskehityksen otsake	Budjettikohta	Määrärahalaji	Rahoitusosuudet			
	Numero [Nimi.....]	JM/EI-JM	EFTA-mailta	ehdokasmailta	kolmasilta mailta	varainhoitoasetuksen 18 artiklan 1 kohdan aa alakohdassa tarkoitettavat rahoitusosuudet
	[XX.YY.YY.YY]		KYL-LÄ/EI	KYLLÄ/EI	KYL-LÄ/EI	KYLLÄ/EI

<sup>8</sup> JM = jaksotettavat määrärahat; EI-JM = jaksottomat määrärahat.

<sup>9</sup> EFTA: Euroopan vapaakauppaliitto.

<sup>10</sup> Ehdokasmaat ja soveltuvin osin Länsi-Balkanin mahdolliset ehdokasmaat.

### 3.2. Arvioidut vaikutukset menoihin

#### 3.2.1. Yhteenvedo arvioiduista vaikutuksista menoihin

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

<b>Monivuotisen rahoituskehityksen otsake:</b>	02 02	Kilpailukyky, teollisuuspolitiikka, innovointi ja yrittäjyys
--	-------	--

Pääosasto: ENTR			vuosi n <sup>11</sup>	vuosi n + 1	vuosi n + 2	vuosi n + 3	vuosi n + 4	vuosi n + 5	vuosi n + 6	YHTEENSÄ
• Toimintamäärärahat										
02 02 02 01	Sitoumukset	(1)	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	<b>0,875</b>
	Maksut	(2)	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	<b>0,875</b>
Budjettikohdan numero	Sitoumukset	(1a)								
	Maksut	(2a)								
Tiettyjen ohjelmien määrärahoista katettavat hallintomäärärahat <sup>12</sup>										
Budjettikohdan numero		(3)								
ENTR-pääosaston määrärahat YHTEENSÄ	Sitoumukset	=1+1a +3	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	<b>0,875</b>
	Maksut	=2+2a +3	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	<b>0,875</b>

<sup>11</sup> Vuosi n on ehdotuksen/aloitteen toteutuksen aloitusvuosi.

<sup>12</sup> Tekninen ja/tai hallinnollinen apu sekä EU:n ohjelmien ja/tai toimien toteuttamiseen liittyvät tukimenot (entiset BA-budjettikohdat), epäsuora ja suora tutkimustoiminta.

• Toimintamäärärahat YHTEENSÄ	Sitoumukset	(4)	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	<b>0,875</b>
	Maksut	(5)	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	<b>0,875</b>
• Tiettyjen ohjelmien määrärahoista hallintomäärärahat YHTEENSÄ katettavat		(6)								
<b>Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKKEESEEN 1A kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ</b>	Sitoumukset	= 4+ 6	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	<b>0,875</b>
	Maksut	= 5+ 6	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	<b>0,875</b>

**Jos ehdotuksella/aloitteella on vaikutuksia useampaan otsakkeeseen:**

• Toimintamäärärahat YHTEENSÄ	Sitoumukset	(4)	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	<b>0,875</b>
	Maksut	(5)	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	<b>0,875</b>
• Tiettyjen ohjelmien määrärahoista hallintomäärärahat YHTEENSÄ katettavat		(6)								
<b>Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKKEISIIN 1–4 kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ (viitemäärä)</b>	Sitoumukset	= 4+ 6	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	<b>0,875</b>
	Maksut	= 5+ 6	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	0,125	<b>0,875</b>

<b>Monivuotisen rahoituskehityksen otsake:</b>	<b>5</b>	”Hallintomenot”
--	----------	-----------------

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

		vuosi n	vuosi n + 1	vuosi n + 2	vuosi n + 3	vuosi n + 4	vuosi n + 5	vuosi n + 6	<b>YHTEENSÄ</b>
Pääosasto: ENTR									
• Henkilöresurssit		0,025	0,025	0,025	0,025	0,025	0,025	0,025	<b>0,175</b>
• Muut hallintomenot		0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	<b>0,035</b>
<b>ENTR-pääosasto YHTEENSÄ</b>	Määrärahat	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	<b>0,210</b>

<b>Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKKEESEEN 5 kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ</b>	(Sitoumukset yhteensä = maksut yhteensä)	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	<b>0,210</b>
--	--	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------------

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

		vuosi n <sup>13</sup>	vuosi n + 1	vuosi n + 2	vuosi n + 3	vuosi n + 4	vuosi n + 5	vuosi n + 6	<b>YHTEENSÄ</b>
<b>Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKKEESEEN 1–5 kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ</b>	Sitoumukset	0,155	0,155	0,155	0,155	0,155	0,155	0,155	<b>1,085</b>
	Maksut	0,155	0,155	0,155	0,155	0,155	0,155	0,155	<b>1,085</b>

<sup>13</sup> Vuosi n on ehdotuksen/aloitteen toteutuksen aloitusvuosi.

3.2.2. Arvioidut vaikutukset toimintamäärärahoihin

- Ehdotus/aloite ei edellytä toimintamäärärahoja.
- **Ehdotus/aloite edellyttää toimintamäärärahoja** seuraavasti:

Maksusitoumusmäärärahat, milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Tavoitteet ja tuotokset			vuosi n	vuosi n + 1	vuosi n + 2	vuosi n + 3	vuosi n + 4	vuosi n + 5	vuosi n + 6	YHTEENSÄ									
	TUOTOKSET																		
	↓	Tyyppi <sup>14</sup>	Keskimäär. kustannukset	Lukumäärä	Kustannus	Lukumäärä	Kustannus	Lukumäärä	Kustannus	Lukumäärä	Kustannus	Lukumäärä	Kustannus	Lukumäärä	Kustannus	Lukumäärä	Kustannus	Lukumäärä	Kustannus
Erityistavoite 1																			
- tuotos																			
- tuotos				0,125		0,125		0,125		0,125		0,125		0,125		0,125		0,125	<b>0,875</b>
- tuotos																			
Välisumma erityistavoite 1				0,125		0,125		0,125		0,125		0,125		0,125		0,125		0,125	<b>0,875</b>
ERITYISTAVOITE 2...																			
- tuotos																			
Välisumma erityistavoite 2																			

<sup>14</sup> Tuotokset ovat tuloksena olevia tuotteita ja palveluita (esim. rahoitettujen opiskelijavaihtojen määrä tai rakennetut tiekilometrit).

<b>KUSTANNUKSET YHTEENSÄ</b>		0,125		0,125		0,125		0,125		0,125		0,125		<b>0,875</b>
------------------------------	--	-------	--	-------	--	-------	--	-------	--	-------	--	-------	--	--------------

### 3.2.3. Arvioidut vaikutukset hallintomäärärahoihin

#### 3.2.3.1. Yhteenveto

- Ehdotus/aloite ei edellytä hallintomäärärahoja.
- Ehdotus/aloite edellyttää hallintomäärärahoja seuraavasti:

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

	vuosi n <sup>15</sup>	vuosi n + 1	vuosi n + 2	vuosi n + 3	vuosi n + 4	vuosi n + 5	vuosi n + 6	YH- TEENSÄ
--	--------------------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	---------------

Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKE 5								
Henkilöresurssit	0,025	0,025	0,025	0,025	0,025	0,025	0,025	<b>0,175</b>
Muut hallintomenot	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	<b>0,035</b>
<b>Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKE 5, välisumma</b>	<b>0,030</b>	<b>0,030</b>	<b>0,030</b>	<b>0,030</b>	<b>0,030</b>	<b>0,030</b>	<b>0,030</b>	<b>0,210</b>

Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKKEESEEN 5 sisällyttämättömät <sup>16</sup>								
Henkilöresurssit								
Muut hallintomenot								
<b>Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKE 5, välisumma</b>								

<b>YHTEENSÄ</b>	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	<b>0,210</b>
-----------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------------

<sup>15</sup> Vuosi n on ehdotuksen/aloitteen toteutuksen aloitusvuosi.

<sup>16</sup> Tekninen ja/tai hallinnollinen apu sekä EU:n ohjelmien ja/tai toimien toteuttamiseen liittyvät tukimenot (entiset BA-budjettikohdat), epäsuora ja suora tutkimustoiminta.

### 3.2.3.2. Henkilöressurssien arvioitu tarve

- Ehdotus/aloite ei edellytä henkilöresursseja.
- **Ehdotus/aloite edellyttää henkilöresursseja** seuraavasti:

*arvio kokonaislukuina (tai enintään yhden desimaalin tarkkuudella)*

	vuosi n	vuosi n + 1	vuosi n + 2	vuosi n + 3	vuosi n + 4	vuosi n + 5	vuosi n + 6
<b>• Henkilöstötaulukkaan sisältyvät virat/toimet (virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt)</b>							
XX 01 01 01 (päätoimipaikka ja komission edustustot)	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
XX 01 01 02 (lähetystöt)							
XX 01 05 01 (epäsuora tutkimustoiminta)							
10 01 05 01 (suora tutkimustoiminta)							
<b>• Ulkopuolinen henkilöstö (kokoaikaiseksi muutettuna)<sup>17</sup></b>							
XX 01 02 01 (kokonaismäärärahoista katettavat sopimussuhteiset toimihenkilöt, vuokrahenkilöstö ja kansalliset asiantuntijat)							
XX 01 02 02 (lähetystöjen sopimussuhteiset ja paikalliset toimihenkilöt, vuokrahenkilöstö, nuoremmat asiantuntijat ja kansalliset asiantuntijat)							
XX 01 04 yy <sup>18</sup>	- päätoimipaikassa <sup>19</sup>						
	- lähetystöissä						
XX 01 05 02 (epäsuora tutkimustoiminta: sopimussuhteiset toimihenkilöt, vuokrahenkilöstö ja kansalliset asiantuntijat)							
10 01 05 02 (suora tutkimustoiminta: sopimussuhteiset toimihenkilöt, vuokrahenkilöstö ja kansalliset asiantuntijat)							
Muu budjettikohta (mikä?)							
<b>YHTEENSÄ</b>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>

<sup>17</sup> Sopimussuhteiset toimihenkilöt, vuokrahenkilöstö, nuoremmat asiantuntijat lähetystöissä, paikalliset toimihenkilöt, ja kansalliset asiantuntijat.

<sup>18</sup> Toimintamäärärahoista katettavan ulkopuolisen henkilöstön enimmäismäärä (entiset BA-budjettikohdat).

<sup>19</sup> Etenkin rakennerahastot, Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahasto (maaseuturahasto) ja Euroopan kalatalousrahasto.



**XX** viittaa kyseessä olevaan toimintalohkoon eli talousarvion osastoon.

Henkilöresurssien tarve katetaan toimen hallinnointiin jo osoitetulla pääosaston henkilöstöllä ja/tai pääosastossa toteutettujen henkilöstön uudelleenjärjestelyjen tuloksena saadulla henkilöstöllä sekä tarvittaessa sellaisilla lisäresursseilla, jotka toimea hallinnoiva pääosasto voi saada käyttöönsä vuotuisessa määrärahojen jakomenettelyssä talousarvion puitteissa.

Kuvaus henkilöstön tehtävistä:

Virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt	EU:n kantojen valmistelu, jäsenvaltioiden kuuleminen (myös perushyödyketyöryhmän (PROBA) puitteissa), EU:n edustus IRSG:n kokouksissa
Ulkopuolinen henkilöstö	

### 3.2.4. Yhteensopivuus nykyisen monivuotisen rahoituskehysten kanssa

- Ehdotus/aloite on nykyisen monivuotisen rahoituskehysten mukainen.
- Ehdotus/aloite edellyttää rahoituskehysten asianomaisen otsakkeen rahoitussuunnitelman muuttamista.

Selvitys rahoitussuunnitelmaan tarvittavista muutoksista, mainittava myös kyseeseen tulevat budjettikohdat ja määrät

- Ehdotus/aloite edellyttää joustovälineen varojen käyttöön ottamista tai monivuotisen rahoituskehysten tarkistamista.<sup>20</sup>

Selvitys tarvittavista toimenpiteistä, mainittava myös kyseeseen tulevat rahoituskehysten otsakkeet, budjettikohdat ja määrät

### 3.2.5. Ulkopuolisten tahojen osallistuminen rahoitukseen

- Ehdotuksen/aloitteen rahoittamiseen ei osallistu ulkopuolisia tahoja.
- Ehdotuksen/aloitteen rahoittamiseen osallistuu ulkopuolisia tahoja seuraavasti (arvio):

määrärahat, milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

	vuosi <b>n</b>	vuosi <b>n + 1</b>	vuosi <b>n + 2</b>	vuosi <b>n + 3</b>	...ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)			Yhteensä
Rahoitukseen osallistuva taho								
Yhteisrahoituksella katettavat määrärahat YHTEENSÄ								

<sup>20</sup> Katso toimielinten sopimuksen 19 ja 24 kohta.

### 3.3. Arvioidut vaikutukset tuloihin

- Ehdotuksella/aloitteella ei ole vaikutuksia tuloihin.
- Ehdotuksella/aloitteella on vaikutuksia tuloihin seuraavasti:
  - vaikutukset omiin varoihin
  - vaikutukset sekalaisiin tuloihin

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Tulopuolen budjettikohta	Käytettävissä olevat määrärahat kuluvana varainhoitovuonna	Ehdotuksen/aloitteen vaikutus <sup>21</sup>						
		vuosi <b>n</b>	vuosi <b>n + 1</b>	vuosi <b>n + 2</b>	vuosi <b>n + 3</b>	...ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)		
Momentti ....								

Vastaava(t) menopuolen budjettikohta (budjettikohdat) käyttötarkoitukseensa sidottujen sekalaisten tulojen tapauksessa:

Selvitys tuloihin kohdistuvan vaikutuksen laskentamenetelmästä

<sup>21</sup> Perinteiset omat varat (tulli- ja sokerimaksut) on ilmoitettava nettomääräisinä eli bruttomäärästä on vähennettävä kantokuluja vastaava 25 prosentin osuus.